

Time of export: 03.05.2024. 17:11:07

Repository: zir.nsk.hr

Number of records on this URL: 24

Records exported: 24

Title	URL	Authors	Host item title
Semiotische Analyse der Anzeigen in Osijeker deutschsprachigen Zeitungen aus dem 19. und 20. Jahrhundert		Čavar, Sara	
Die kontrastive Analyse der deutschen Zusammensetzungen und ihrer kroatischen Entsprechungen in D. Kehlmanns Werk "Die Vermessung der Welt"		Treber, Tuna	
Paul Celan - zum 50. Todesjahr neu gelesen und ins Kroatische übersetzt		Vrhovac, Anita	
Problematik des Übersetzens von idiomatischen Wendungen aus "Buddenbrooks" (Teil 10 und 11) aus kontrastivlinguistischer Sicht		Matan, Dario	
Personenstandsurkunden: Textsortenbeschreibung und kommentierte Übersetzung der Textsortenexemplare aus dem Deutschen ins Kroatische und umgekehrt		Horvat, Bruno	
Sprachvarietäten - Analyse der Übersetzungen von "Trainspotting" von Irvine Welsh ins Deutsche und Kroatische		Markan, Nikolina	
Lyrikübersetzung in Anlehnung an die Theorie der konzeptuellen Integration am Beispiel der Übersetzung des Gedichtbandes „12 Metamorphosen“ von Andrea Grill		Viljušić, Marija	
Das Werk der kroatischstämmigen deutschsprachigen Schriftstellerin Marica Bodrožić, mit kroatischen Übersetzungsproben aus dem Roman "Kirschholz und alte Gefühle"		Lovrenović, Zorica	
Die mythologische und symbolische Schicht in Michael Endes Roman "Die unendliche Geschichte"		Horvat, Žana	
"Nordische Götter- und Heldensagen" Edmunda Mudraka, s prijevodom odabranih saga na hrvatski		Martinović, Ivana	
Harry Potter und der Stein der Weisen, J. K. Rowling: Komparative Analyse der Übersetzungen der Zauberbegriffe aus dem Englischen ins Kroatische und Deutsche		Horvat, Ines	
Das Übersetzen von Werbeslogans		Radošević, Karla	
Übersetzen von medizinischen Texten: die Textsorte 'Ärztlicher Befund'		Halić, Armin	
Prosaübersetzung: Joachim Meyerhoff, Alle Toten fliegen hoch?		Barac, Dajana	

Übersetzungsprobleme bei Studierenden eines Übersetzerstudiengangs		Bilić, Maja	
Filmsko prevođenje podnaslovljivanjem s njemačkog na hrvatski jezik, s jednim praktičnim primjerom prevođenja podnaslovljavanjem		Kovačević, Katarina	
Bilingualität bei Kindern - zweisprachig aufwachsen		Mikić, Jelena	
Stručni izrazi u hrvatskom i njemačkom jeziku prava i problemi pri njihovu prevođenju		Ivković, Ana	
Kausative Satzverbindungen und Satzgefüge im Deutschen und Kroatischen		Bunoza, Nikolina	
"Stilistique comparee". Eine kritische Darstellung der Translationsschule, mit deutsch-kroatischen Beispielen		Hajsok, Marta	
Deutsche Bibelübersetzung		Jelečević, Marko	
Prijevodni njemačke dječje književnosti u Hrvatskoj u 19. i početkom 20. stoljeća		Hajsok, Mateja	
Specifičnosti prevođenja socioloških tekstova s njemačkog na hrvatski jezik		Lukavec, Zorica	
Kontrastive Analyse der Vokalsysteme im Deutschen, Englischen und Kroatischen		Hajduković, Tomislav	